大清宣統二年

第八千五百八十二號

叻報

（本館在哥勞實得力門牌十一號）

大英一千九百一十年十月二十號禮拜四

庚戌九月十八日

Printed and Published for the Proprietor by [illegible] at No. 11, Cross Street, Singapore.

本[illegible]
[illegible]
版字印大小器機均用精工刊石[illegible]

[illegible]各報文字現由上海[illegible]到各埠[illegible]至稿出[illegible]其[illegible]目另行刊佈所有各項價甚相宜尚本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦無須於人而後[illegible]其有發明或文以及支辭費解者概不登錄[illegible]須[illegible]後效登但來稿登與不登均不奉求原稿斷難也本館謹啟

勞證廣告

啟者本天一號鐘局在坡門創辦多年歷昭大信現小呂宋實叻坡嶼檳城小州府等埠凡做自立局之處而為收購票價者莫不攜遞招來誠信相孚此中皆從數十年之功苦謝理安善久發 諸君知頤方有如是其熱做此外所有鬮項到此者概是要圖條行未签收買什款價無我遺於此時之說況也近亦有等邸啟類之小人興故在叻招設謠票塗诱於我庇局微人倒賬牛理有碍嗳若鞭何其虞心獨狂如是聊借與儘本局查出法在辦送予獨不思以此鬼蜮伎倆不但無害於本局之聲名適足以增本局之聲價絲毫本坡 諸君與做相知有帶者必不為其所惑特恐有未相知者或為其所愚故茲此以告之

宣統二年九月十二日　天一局啟

○大清國駐劄新嘉坡實叻海門等處總領事官蘇　為曉諭事照得本總領事於本年七月初十日奉外務部札開於八月十三日奏准蔣號寬坡海門等處總領事官等因承此茲擇於本月十八日午刻在署接篆視事為此曉諭仰諸色人等一體遵照此諭 特示

宣統二年九月十三日　示

○接生妙手　梁鎮楨女醫士也向任香港雅麗士大醫院歷業有攻接生婦產科歷有年突於接生一術猶有心得加以醫品純良尤堪為向港人士向所推重非僅醫所浮稱也今 醫士來遊星洲不忍坐之有腳凡濟世為心個進門求醫者無不立奏現 醫士寓址一在黃埔衛醫生寓內或在中環大藥房 或在冠新映相館俟醫特為之宣佈俾欲求術生者知所問津焉

宣統二年九月十八日

邱雁賓　黃肯田　梁敏修啟

論說

續論商業之興廢

至土地高低。。為交通之便利與否。。與人類棲息之難易。。均有關係。。例如印度之北部。。我國之西部。。高岳秀崎。。車軌不通。。不與外界交通。。雖歷數千百年。。其地狀固無改變。。而商業亦不發生。。且地高而空氣薄。。人類亦難蕃衍。。若夫土壤之肥瘠。。不尊指米穀種植之多少而督。。實包容金銀礦脈。。與海岸之鮮族多少有關係。。如英國采麥之類種類。。皆由十質肥沃。。而外國之富於煤鐵。。及荷蘭之魚族繁殖。。或輸出外國者。。與土地之肥沃。。皆有關係[illegible]達之關係亦鉅。。如炎陽鑠金之地。。溯風徹骨之國。。均為商業繁盛之障礙。。其例不勝枚舉。。若亞非利加之中央部。。與南部比較。。即其最著者也。。

何謂原因於人為也。。一國人民之風俗宗教道德體力。。與政治家之政策。。凡商業之隆替。。皆受莫大之影響。。其例甚多。。愛鄉之心盛之國民。。則其事業發達。。若梯山航海。。探求未發見之利源。。固非其所願也。。反之。。則企業心富之國民。。天涯地角。。均為其足跡之所至。。應用其所蓄之知識。。移山填海。。通道路。。開溝渠。。必將其地為富土。。且振興林業。。使面積少者化為多。。乾澀國者。。如蘇彝士地峽之化為運河。。巴拿馬之剖南北美為兩斷。。皆富企業心之國民。。所勝於天然之實例也。。

宗教之程度如何。。亦有左右商業之勢力。。蓋宗教家往往固守其開祖之教條。。歌頌天福。。至於其極。。視現世之幸福如土芥。。以粗衣糲食為美德。。受金利為非義。。或與他宗教派不相往來。。此皆事跡。。東西歷史篇中頗多。。而可認為阻礙商業發達之一原因也。。　未完

諭旨恭錄

宣統二年八月初八日奉　上諭
前因皖北災情甚重當經電飭吳
人璟朱家寶查明現在情形妥擬
辦法並經電寄該撫等迅籌皖北匯
平後善後方法及現辦賑撫迅速籌
款情形茲據皖省地方紳就安徽
催速年災歉仍須嚴密設防所擬
分布各營辦法尚屬妥協即著該
督等嚴飭各營認真防範毋稍疎
懈至所稱各屬災區遍歷公口方
長民生困苦已極殊堪憫惻著再
賞給帑銀二萬兩由度支部撥給
交該督撫分飭印委各員妥慎散
放以資賑撫所需截留京餉十萬
兩之處著度支部議奏餘照所議
欽此監國攝政王鈐章軍機大臣
署名奕劻假毓朗那桐徐世昌
○初九日　召見軍機　秀昌

本館譯電

○飛艇師之冒險專電　本坡賁
得力太晤士西報得接十六日倫
京發來專電云飛艇師聖里倫
德君來其飛艇由法京飛至英京
已告成功云　又電云威爾門君
來其飛艇渡大西洋之舉顯然
甚艱困難云　十五日英京另打
來電云威爾門君已乘飛艇名亞
美利加者由大西洋之市飛往
歐洲之市途中設有無綫電音
之小機器一副由機可傳消息至
一百英里遠今十二點四十五分
謂止此機已發成功之消息猶明
此飛艇平安駛行每一點鐘能駛十
五英里至二十五英里之速度云
○法國罷工之大風潮專電　本
坡資得力太晤士西報得接十六
日倫京發來專電云法國衣底尾
地方陸軍與罷工之人衝突致成
流血之慘劇云　同日英京另打
來電云法京消息云各路工人罷
已留規復業然而法廷依舊勒打
陸軍從嚴防禦之命令以保工役
之自由今日各省有人因為阻止
工人之故被拘甚衆云
○古巴颶風電音　十六日英京
另打發來電音云夏灣拿（古巴
都城）消息云昨夕至今颶風為
災毀傷殊甚所與內地通傳之消
息已遭隔絕云
○英君后仍蒞葡王電音　十六
日英京另打發來電音云英皇及
后定于拜六日前往蘇格蘭地方
會晤葡王及其太后云
○英保在波權利電音　十五日
英京另打發來電音云波京電報
因見損害商務之故英國特備嚴
厲之文告知波斯政府若不復回
波斯南方之治安而忽延緩則
此事重大之情形必將發現云

遞電

○要電遞錄　九月初九日港報
接北京電云攝政王對南梯卑路
短縮合年限諭貝勒徐世昌主張
縮短三年遞王那桐主縮兩年○
又電云初七日由王代表各省諮
議局請願代表其激烈宜勸與惜
○又電云政府與電資四川兵變
○又電云北京著名某金店昨日
倒閉○又電云江蘇將軍鐵良將
改調黑古辦兵大臣○又電云攝
政王給權京商議照回國平餘及
縮短國會年限前日權京合議至
午始散○同日接上海電云上海
各存戶紛紛向其存銀行提取存
款○又電云上海總商會電江督
蘇撫准機處度支部農工商部請
飭大清交通兩銀行發款伍百萬
兩周濟市面以挽上海危局○又
電云滙豐銀行不收廿一家錢庄
之票故市面更恐慌○十一日北
京電云天津有大錢庄數家現已
擱動恐將不支○又電云北京錢
庄倒閉八家市面震動（又電云
滬公已允撥款以救上海市面）
又電云殺人嫌疑犯全案發禁乃
據沖撥後上海商場情形（又電
云初九日各省諮議國會代表上
書攝王○又電云攝政王飭樞臣
籌縮短國會問題發資政院列入議
案決議○又電云直隸總督陳夔龍
彭將陞遷巡撫○同日接上海電云
上海總商會與滙行商安撫滙豐
銀行戶允廿一家錢莊之票照常
往來○又電云四明銀行因附戶
多起存款甚為徬徨擬派推彈
壓雖仍未止間已籌備現款應付
⊙又電云滬豐開自籌茲封以既
欠款案乃擬不允昨日匯豐始借
四拾萬以維持市面故市面暫定

京事

○達賴著宗　已革達賴喇嘛不
但欲復其職且欲干預中政治
井擬設法去駐藏大臣聯豫始行
回藏云
○更動消息　外務部部尚鄒本
非長於外交即樞臣中亦多不認
為外交家者不過祠於資格以是
遴選自賞授以來日俄協約既未
干預於前松花江約又已失敗於
後此外種種交涉多未辦結故自
軍機更動後頗為某樞臣所不悅
擬奏請唐紹怡與調者外傳以資熟
手惟現電尚未尚遷後再會商諮
大老將有新另行位置云
○統期築路　郵傳部沈尚書上
月二十七日與盛侍郎發承參各
空會議各省鐵路統期修築辦法
擬由郵明定辦商辦及官商合辦
各路原定年限一律縮短按照各
省情形酌定縮短之年限並擬議
定適期不能成功應如之辦法業
已決議除咨本部路政司會同鐵
路局核辦矣
○中丞保論　江蘇巡撫程雪樓
中丞近已樂御史趙炳麟等確定
各政務發之奏議籍及內容與議
各備與有知人保論如下求不從
整理財政入手但從核節政費如

使九年籌備事項一概取消而國家之窮困亦必不猶酷今日者矣因窮非搜括過重之故乃生利無術之由又云既無實任內閣之擔承遂無各部集合之商議即如憲政編查館奏定內外各衙門籌備六個月籌備成績暨列表開內外臣工明知揭曉照付如限奏報精神全非實效安在將來財政日紊一日政務日紊一日直恐不待九年而國事之潰決已不可問矣云云潤公各督撫封奏中罕見之偉論也

閩粵

○危如累卵　粵督留數年全恃世續公與援今世已出樞府粵之冰山已倒自知無趣粵督雖與粵公郎舅然平時意氣不洽不能爲之獲符故粵近來頗自危懼云

○裁停各役　省城自本年春後所設裁撤情形已詳本報茲聞日前所聞裁減之事如廣門商務議員公費飛捷官輪新舶番火耗呆署兼洋務夫馬仗已先後停支矣其餘各局將應裁各款亦將由院飭局酌覆定期先行裁支云

○小划被祭　往來廣門鼓浪嶼捕艇小划不下二千隻之多其中有懸在鼓浪嶼工部局領牌納捐者近有小划五隻系皆工部局登冊經工部局扣留小划五隻送會審公堂訊辦矣

○幸未成災　上古之時風不鳴條雨不破塊此外苟遇風雨但願不釀成災斯已屬萬幸上月杪省垣城廂以及左近鄉村忽起大風發拔林木飛沙走石極一時之險象倘如往年颶風必釀一害夜始究回南因不知傷損若干生物矣惟此次較小時即息所以田禾圍基菜樹不甚大碍噫亦幸矣哉

○幸保首領　犯人朱亞耀因強姦兩幼女尚未定案慣押刑事所已經前署南海間有發犯亞耀者日前縣發提堂釋放不料看守所竟誤將朱亞耀提出當堂釋放幸該犯猶重放後不能行走後有人認得該犯係犯重大斷無釋放之理紛紛議論公堂中人所聞始知錯誤立將該犯追回另提請亞耀釋放惟該犯患病甚重延至初四日已因病身亡幸得保全首領云

○四會斃虎　四會附近九谷堆地方初十日猛虎孖偶吳人見之約同數人各持大鳥槍一枝入該街公嗎子分品字而立各有遮身堤第一發中其脅助人即躲避虎即向樹撲進復一人中其咽喉虎咆哮爪地而斃重一百餘斤扛出四會街曾得像一十五元而貨家贈像甚豐兩大牙賣像各四元小牙每隻亦二元虎皮五元虎肉每斤三錢二分尚有虎骨未割云

○仍未詳解　行刺劉士驥之兇手駱木保經以該犯在籍皆犯劫案發回得羅縣監禁請候核擬詳辦嗣該縣以該犯在監患病候詳明各憲飭核接該縣申詳該犯在監已醫治救愈到時依照詳擬辦云

○粵諮議局公推議局呼籲電　發內諮議局因監督推廣禁煙之案公布全體辭職原案諮議局以此事於各省諮議局均有影響故特議局外非由資政院及各省議局電文錄下致資政院暨各省諮議推翻禁烟公布議案諮議局當追桂諮議局全體辭職不遠設正各省議案務必全失效力粵桂兩諮議局關乙續持電仍照原案辦理（致各省諮議局電）桂諮議局因案全體辭職諮議局已電院請保守八稍廣西諮議局電）按電某保已電資政院懇請并催各省議局力爭

○粵人注粵　吾粵去年新設諮商競事無論營私公衆各各上而諮議局下至村夫愚婦爲日同謀將以抵賂倒公名營吾粵者賭害最深不如是不足以公粵人也今聞何道又倚名作照所有一級西鐵道不惜以原條廣東引地之西樹讓與廣西建議于桂撫提將西樹歸廣西官運將歸大局又隨桂撫入京於前日到粵與其商督兌稍廣東鹽務加之銷如歸廣支部公用不以省抵廣東鹽銷與人然其害以其本粵人殊不驗其現京官與某由其及何

作照某師公逃何之[illegible]此人然不知大[illegible]以此[illegible]人之[illegible]也以粵人而不[illegible]乃又以粵人[illegible]必[illegible]之[illegible]由京[illegible]待之[illegible]

本埠

○假[illegible]　場[illegible]今夫[illegible]賠[illegible]乙各究之[illegible]事因本埠[illegible]歐籍手在[illegible]自份[illegible]之[illegible]今夫公司[illegible]若干[illegible]人[illegible]公司[illegible]份之[illegible]乃[illegible]入（[illegible]必須注意云云[illegible]之[illegible]揭[illegible]也

○桌[illegible]　本埠[illegible]本月廿五號[illegible]

樹乳行竊　○昨晚福公司稱被英京電燈固乳及上巴勝烏值六司令三弁云

夾帶軍裝　○某華人私携米鎗六枝彈子廿五枚到坡入口被差盤獲拘控於案昨二堂訊鞫以所控私携軍械入口之第一案選究軍械無照之第二案罰銀五十元不完改禁兩閱月軍械充公

誣控竊犯　○吉寧人洗咽余厨被控在梧槽草市竊去十四號三獲洋同籍人沙奕之洋錢二條值銀三元半洋拘於案已詳前報查該犯曾犯竊案五次今日府訊鞫判禁苦工兩年另着他自保兩年內不得犯事

兩罪分懲　○巫人洗咽兌也被控在小坡奕芝律門牌六十四號振華興店內偷去巴西烟一盒為店伴頁勝厚所見令同誤放出乃偽稱為差拘獲一案已誌前報今日府訊鞫判竊物案監禁三月逃咒案監禁一月

偷竊罪某　○閩人吳烟土在柏律看戲被同籍人顏某一案嗣由差先後拘獲楊現何福王成保貢木水四人已誌前報茲悉昨午三堂官訊鞫判將案群某核治

是否殴搶　○粵人麥宜寡站巴貨得力門牌九號二樓上擬往捕房報案前晚十二點半鐘忽有同籍人數名到門稱與伊談話迨甫下樓即被該數人殴打一頓并搶去衣袋內之銀六元當時鳴警時久并無巡差聽至祇得報案請為研究云云嗣由一百一十號及一百五十四號兩暗差昨早在加笠貨得力拘獲鄒某一名並在小坡大坡路門牌五百三十六號茶樓拘獲鄭阿添鄒阿包兩名解之於案今日三堂待訊

賭婦拘案　○四號英差昨日下午三點偕差前往十八間後門牌三十一號拘獲私收十二支之潮婦符四妹麥婦黃阿彩并十二支字據一張賭欵廿七元半控於案今日三堂待訊

竊案兩則　○粵人蔡元在丹戎巴葛為和順輪船作苦力工者被控昨早七點餘鐘潛入車房竊去機器銅二枚值銀五元為管車某兩人所見拘交七十二號巡差解之於案查該犯曾犯竊案兩次今日府訊鞫判禁苦工六閱月○粵人李紀亦在丹戎巴葛為和順輪船作苦力工者被控在該輪內竊去巫人黑蝦乜衫一件值銀二元半又竊現人黃添與衫一件值銀三元半藏匿於船底內為該二人所覺拘交一百廿八號巡差解之於案今日府訊鞫判禁苦工兩閱月

偷樹罰銀　○閩人盧阿肉被控日前在淡申律距坡十英里之處私伐樹木六十枝值銀六元為山林司員所見拘交六十七號巡差解之於案今日府訊鞫判罰銀五元否則監禁苦工一禮拜

承頂聲明　○啟者新巴虱街紐嗎吉貨得力門牌三十五號順興發酒牌雜貨生理原係翁金叙開設今欲別圖將全盤生理及酒牌家器店底頂與陳一初承受嗣後生理盈虧係是承頂人陳化與翁金叙無涉而翁金叙前有與外間來往限日期一禮拜內向翁手聲明過期自誤完此存明免滋後論

宣統二年九月十六日　承頂人陳一初啟　三

承頂聲明　○啟者小坡梧槽明段貨得力門牌六十六號泉源發雜貨生理原係翁發合開設今欲別圖將全盤生理及家器店底頂與翁木志承受改號發發從此生理盈虧係是承頂人翁化與泉源號發合無涉而泉源號發合前有與外間來往限日期一禮拜內向翁手理明過期自誤完此存明免滋後論

宣統二年九月十六日　泉源號發合[illegible]啟　三

退股聲明　○啟者十八間後門牌一十八號[illegible]生理原係余台股開設今因余志欲別圖願將自己股份抽出悉歸其福從此後生理盈虧不干余者之事而[illegible]所有[illegible]來往限日期[illegible]退股人無涉此佈

宣統二年九月十六日　[illegible]啟　三

大船招售　○啟者茲有大船一百三十噸[illegible]出售君有合意者祈即移玉到寺街門牌四十七號[illegible]內面[illegible]也此佈

宣統二年九月十三日　[illegible]啟　三

承頂聲明　○啟者[illegible]門加[illegible]門牌三十[illegible]號順成棧酒牌什貨生理原係[illegible]開設今欲別圖將全盤生理酒牌家器店底頂與汪[illegible]承受從此[illegible]頂人[illegible]化與[illegible]無涉而[illegible]有與外間來往[illegible]退保認號限一禮拜內[illegible]過期自誤完此佈

宣統二年九月十七日　承頂人[illegible]啟　三

告　示

大英欽命新嘉坡輔政使司　為給[illegible]人承充工役事照得本國家招人入監承充監中搬運米油水之役由西一千九百一十一年[illegible]起至[illegible]止有欲承充此役者[illegible]于西一千九百一十年十月三十一號即華九月廿九日中午以前送交本坡監中[illegible]明投交本坡監中[illegible]大才[illegible]任由[illegible]

大英一千九百一十年十月[illegible]

士敏士標牛乳

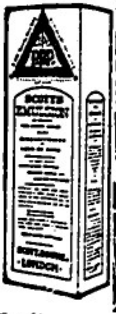
啟者此標之牛乳乃由一家專門于瑞院所製公賣之物此
種牛乳共有三款 諸君有欲客按者請赴下列之行店如欲
批購大宗者可赴鑿街瓦客及于有限公司爲盼 牛乳計分
三款 第一款純牛乳 第二款淨牛乳膏 第三款和糖
牛乳膏此款牛乳膏係一
稱良從來未有人販運
到叻及實純乳酪于罐內
滿不和他項藥料如此罐
以此款牛乳兩使孩童及
老者飲之最爲有益斷小
孩用此牛乳他日長成身體強壯天下上等之罐頭牛乳爲數
無幾諸君欲買請到下列之行店可也 安樂公司 源振發
來和成 衣勿爾沙公司 泰順公司 廣仁興
廣南生 金昌公司
英一千九百零九年三月三十號

輪船啟行告白 ○啟
者萬來盛輪船及嗎也輪船常
川往來本坡 文島 巨港
諸君有欲寄貨物搭船事者請
到本代理人萬盛公司相商可
也此佈 英一千九百零九年
三月十一號
代理人座落申密門牌廿八號
萬盛公司謹啟 ※

SCOTT'S EMULSION

哧部發奕

一千九百零六年三月十一號
柴非路多吉街六十三號門牌付來証書吾子
患肺炎病在牀足有三月凡人皆稱難或復元
仍必內傷他身上大肉盡落骨皺現爲後醫生
教食司各脫滋補乳白魚
肝油未食完一罇其胃大開
全體強壯今日能已全愈
常康健能再食此油復元斯
康強證此油之奇功以後
病無不決取 布力足嘅



何以得治緣由

布力足現無內傷其實因司各脫所
用之雖科田鮮魚肝油至貴兩至好
者有此靈效可以補療其肺傷生肉
其令體胸家魚油斷不有此奇驗因
非用至純至壓之
油且非用司各脫
精巧法製電而各
完全化之包！有
過人貧銷之皆可
保不佳魚而實
能接病也巧

金雞鐵樹補功藥酒

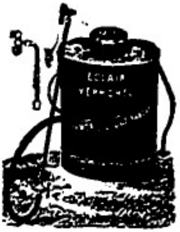
Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

請認此標爲記

[illegible]

此佈 英一千九百零九年十一月廿九號
新嘉坡土橋頭
大藥房謹啟

代管水桶廣告



啟者特字通知本公司專家代
理出粘 華廉辛 之水桶式器
現在最大之樹乳園均有用作
發滅茅草及各
種樹根之用如
用此器比之抽
拔樹根之費可
減至十巴仙本公司在于吉隆
及瑤珍咸坡係託 駱萬夏巴君爲
副代理人此佈 英一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到奥國最著名之
鷹嘜[illegible][illegible]泥（市上呼作紅毛泥）
來喚發售此泥乃用上等之材料製
成最能耐久 諸商會如欲採購者
請到本公司面商價值從廉此佈

SUPERIOR
PORTLAND CEMENT
REGISTERED TRADE MARK
MADE IN AUSTRIA

新加波專家代理人慕娘有限公司謹啟

三品酒發售

啟者本行皆辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨顧我 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認

本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡俄明嗎也公司者爲真若無此字樣卽屬係冒請公細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由洋國皆辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者洵爲佐餐中之妙品也此酒向惟

本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頂公館並細辨香味方不致誤但其相宜價有劃一之廉者祈早 移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧新公細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行鑄定於酒樽木枳內加一枝鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒酒到本行報明卽酬花紅銀二百大元經官判定卽能給發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三發瓏 四里末 雪加哦 被峇峽日裡等處其餘俱準均能販運往也此佈 聞

大英一千九百零八年元月一號

明嗎也洋行

馳名鐵櫃發售

蓋思衛生之道所設者所能禦其大[illegible]者莫如無意外此本行鐵櫃所以公 諸令之[illegible]行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶在於叻[illegible]本行沽賣等此鐵櫃已有三十年之久其發請公[illegible]

且其鎖匙甚妙至非[illegible]其櫃全身均用鐵製[illegible]且諸櫃自前至今均爲一式[illegible]有優劣之分架於各[illegible]價則約一百元至四百元凡用之者可保其不被[illegible]火災盜賊亦無所損壞是以本行之鐵櫃貨公叻坡[illegible]而本行每年所沽亦殊不鮮茲特登之報佈告 諸君留意新印 玉臨選購公盼

明嗎也洋行[illegible]

烏寶酒發售

[illegible]

大英一千[illegible]八年[illegible]

明嗎也洋行[illegible]

BUCHANAN.

蒲加丹威實杷酒嘗供
英國及議院軍之酌飲

酒係此酒為第一上品
在於市上所沽威實杷

[illegible]一千九百零九年元月八號

[illegible]威公司謹[illegible]

區允和興陽種子丸

種子固本之道首重精強
陰陽造化之氣男精女血
夫婦罪妻是不知男有
陽物不舉一胎也不舉而不
豈滿三胎也獨道精四
殺精五胎白冷無珠六
也屍後反滴精擬軟八
大丸能也男子有九能之
此種子雖曾由心腎不
故百病叢生必有之弱之數
秘製此丸藥性和平不熱不
本堂取先服之每服三錢
陽物異常雄壯堅久無比
久而不洩可能廣嗣百不失
種子第一之聖藥也
[illegible]

每瓶限 [illegible] 元

總發行處 石叻 [illegible]

宣統二年六月廿日

老正庄 卷 紙烟包

DIETHELM & Co., Ltd.
Sole Agents
SINGAPORE.

新嘉坡 利直南有限公司代售

耶千九百一十一年元月二十號

天喜堂馳名老婢調經丸

老舖在香港中環泥街口

稟准商標用老婢圖為記

若非萬全安敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

此方得自京都某親王府之老婢傅授故曰老婢調經丸

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或吐肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或瘀或赤
一治經來或多或少或遲或早不一
一治一月經來數次多少
一治行經肚痛大便閉結
一治遠年閉經近月閉經

一治子宮虛冷多年未孕
一治假孕非孕企頭暈病
一治經期前後腰骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚痛
一治血山崩血漏不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦敦婚室女帶女一切婦人皆可安心吞服
不用戒口平日經期有孕者吞至三五服經不受孕百發百中切勿吞服
[illegible]之藥稱子之金丹也每服收效功工料一百元

代理 厦門邦太號 京都 [illegible] 上海 [illegible] 石叻馬交街昌記 [illegible]

稟准商標別人不得冒效 福建林肇春製

宣統二年二月初二日

專售馳名捲烟告白

啟者環球上所製之紙捲烟枝多矣未有如椶櫚樹捲烟之佳者此烟名曰加勝巴栗此栗之捲烟第一超異及在市上行銷其價值又因最廉此烟係將頂上華衣領之烟葉捲成此等烟枝聞處均能採購　諸君有欲試驗者請到本公司索取此烟之辦頭不取分文　在于新嘉坡網哈　兩貨等處之專售人乃係利直喻有限公司存欲烟氣滋以暢腦筋而又自珍其身體者請舉　吾指此烟

利直喻有限公司謹啟

正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRANDY.

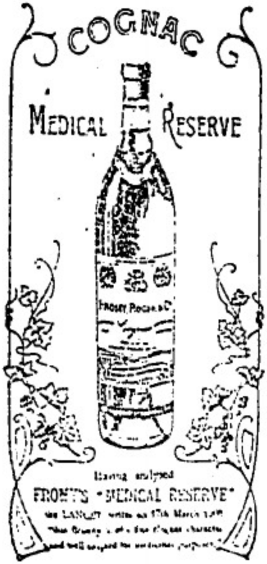
啟者本公司特佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法[illegible]
及入轉乃係法國名廠釀施酒在于埠中爲一時罕之[illegible]
貨物必要注意幸勿誤購假標爲囑此酒每樽價銀一元各[illegible]
店均有發售　宣統元年閏二月廿六日　[illegible]公司[illegible]

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標爲萬蘭池酒係由名醫所嘉許—經嘗試必然喜悅

雙狗標爲記



雙狗標爲記

可保此酒爲萬蘭池全用葡萄從于製成

每樽價銀一元二角半在于市上其質最醇美爲本

公司欲將此酒之在前埠銷流以供衆人一試

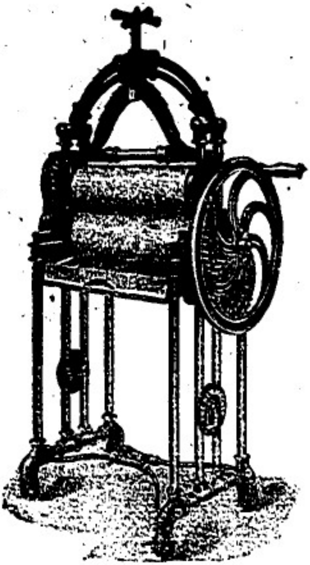
茲將出售此酒之名店列下

[illegible]

LITTLES RUBBER MANGLES.

然里直公司

本公司內有鋼質碌棍　力爾威帶碌棍　木質棍之機車發售此車嵌合本公司所沽著名之彈弓可以將棍自行抽起　鋼質棍車每輛八十元　力爾威帶棍車每輛六十五元



木質棍車每輛五十元

本公司出售上式之碌平樹乳車　諸君採購本公司可給彈弓兩條

嵌合鋼質碌棍車每輛七十五元

力爾威帶碌棍車每輛五十五元　木質碌棍車每輛四十元　諸君有欲購買者請取特派之清單便悉其詳矣

特製科刀式之割樹乳力質價每羅七元每五十羅二十六元每一百羅五十元本公司備有特別之清單贈人不取費用

割樹乳之鐵刀每羅價銀九元每一百羅價銀七十元刀肉每羅三元七

英一千九百零八年十一月十三號

新嘉坡然里直有限公司謹啟

時報附張

大淸宣統二年庚戌
九月十八日禮拜四
隨報派送不取分文

專件

關於借款之往返電

樅齋稿

程雪帥鑒、往電敬悉、九年籌備、館部訂章、或為多國之陳迹、或係個人之理想、於中國財力民力、本不洽合、於各省風氣之不同、地位之遐異、更未嘗留意、是以立一法而未必能行、辦一事而未必有益、各省交通隔絕、情勢迥殊、非不急修鐵路、則全國血脈無由貫通、全國人民無由發洽、雖有良法、雖有治人、亦決無下手之處、蓋見甚遠、深為欽佩、竊謂昔築鐵路、以利政治之推行、固為重要問題入手辦法、然入手之先發、入手之後備、尤為重要中之重要、不能不預為籌商、築路款項、非數萬萬不能舉、現觀歐洲各國、雖有餘資、及議貸我重金者、皆與國富有、因受工商限制、失其生利之自然、苦思出其資本、投之遠東、以長其生利事業、且彼協約成、轉與感情增厚、政府宜趁此時機、與英協約、則將來借款、有自利而無一害、不特於路款有從、且於國家大有關係、所謂入手之先着是也、造路借款、為路權不能借款、若實業不興、而轉運物少、則鐵路造成之日、即鐵路虧累之日、為今之計、宜以外債為造路之資、宜募公債興實業以為養路之資、並籌以為將來償債之資、而後十年以後鐵路陸續告成、不致再成困難、此所謂入手之後備是也、抑更有進者、凡行一政必有人負其責任、用一款必有人為之監督、若至謂路政告成、則行政勢如破竹、倘使十年之內、政象不如今日、既無主腦、又無羣力、內外紛亂、上下蒙飾、則雖鐵路告成、而政治之不能推行也如故、而況鐵路未必確有成、何也、無內閣負其責任、則政事擾雜、漫無主宰、不特將來之政治無所歸宿、即目前築路、亦不識誰為之主持、無國會之監督、則以息借之款、供濫用之需、覆效未聞、負累已重、故之往事、可為殷鑒、是以余所謂入手之先著、及入手之後備、實為築路之重要問題、而責任內閣及召集國會、又關係先著後之重要問題也、世變日亟、時不我待、弟與諸公熟商、擬會銜入告、正擬發間、接澂帥燕電、有與鄙人相同之處、深佩謀國為幸、　仍未完

行省

將歸官辦　○滇蜀鐵路公司成立已五年餘所收租股僅百二十餘萬勸路自勸路開支自開支了無寸步今聞奏將收歸國有部派驗迫不日到滇矣

乞退特聞　○晉撫丁寶銓因交文案屢被參劾奏請開缺略謂今晉路奉勸大僚余擬十招而引嫌避位者十無一二人是當慎重求晉之意故必退一二人以風示天下俾作其敢晉之氣則有裨於時局亦實多是故冒昧請之尤願聖上毅然行之云

禁毀妖祠．○松江青浦縣屬金澤鎮陳三姑為最著名之妖祠該處愚夫愚婦奉若神明每年三九月香市極盛進香人不用香燭均納香資少則二三百文多則數千文不等迹近科斂成太守久有封禁之意本月廿一日乘輪率同警員中營陳管帶等在江浙交界處會兩路兩會澤即在其附外除諭使屏步余東嶽廟入竊陳三姑寢宮規模煥然時北鄉人進香正盛太守遂傳廟巫并詢明一切即飭營局廟簽藏祭冊男巫許球生略諳姓氏旨論妖妄惑衆之罪飭所部并勇拖陳三

姑偶像年底距中各寺廟其頭頸及木體業新裝之中有銀質臟腑香物故衆河心臨將蘇醒發封太守又以妖妄牟由巫覡痴迷爲害甚衆生回松御現供出陰領有殷若名之四香台及名號語者一人現擬一一提訊以發根株最奇者厥三姑之旁裝有藍頂花翎偶像一具人咸謂三姑之舟子現該寺舟亦已飭差往提矣

嘲姦被殺 ○東阿縣城西有小寺子莊某姓未嫁之女與鄰王姓私通一日在秋地野台邊爲十四歲之小和尚瞥見任意嘲笑王姓惡火上升登時同姦婦將小和尚用鐮刀砍死拖至糞坑之中其時同看坡之獨覓旁廟中至老和尚前搖尾飼之不食揮之不去終則銜其衣出老和尚終其異尾之前至糞坑中見小和尚通身血跡模糊橫倒於地矣老和尚報案獲官即將兇犯拿獲送案究辦聞該犯擬出京錢千吊希望了結惟老和尚不肯甘休耳

出缺迷信 ○皖藩玉山方伯自蒞任迄今甫及一月忽於月前某日感患河魚之疾醫藥罔效竟於二十五日丑刻出缺按風水家云因該署照牆後面起架大洞衛行爲鎮壓立匾不利於署中者近歲各牌任述職以丁憂去歿職以告病去今年藩篆任未久又因病逝世均未得有良好結果故不爽以是皖人皆以彰風水家之言爲可信此亦可見社會迷信之一班矣

袁之家居 ○袁世凱寓居彰德以孝欽顯皇后所賜養壽二字名其園園中景緻多可觀者如其集句云「可以養性陶情」逝作身世經綸居鈞衡」又唐宋人句云「心似兩淵流淡定身依北斗看高尖」（見宋十三時措境明淅一曲好恩毀）皆出於梅自然然太保鈞論之眼又竟吟詠如「遠天風雨三春老大地江河幾派流」等句最爲雄健一時求者爲某制軍某中丞等則不能如此之氣盛宜也

實業

政界維持源豐潤票號 ○羊城濠畔街源豐潤票號開設者年久爲官商所信用日前上海市面因橡膠股票大跌牽動該號以致週上源豐潤被其影響周轉風潮所播粵號不免受其波累該號存放官款甚多現聞政界擬代籌措以維市面分界限入有存放官款均行撥從各商民附搭之項從速清理如此則粵垣商務當不至紊紊矣

沿途金礦比較談 ○江省金礦現在開辦者祇漠河觀音山都拉河三處稍具規模擬爲最之觀在產金旺盛者首推漠礦每年平均可收一千兩左右（每兩足兌合中錢二錢）其次爲觀礦月收七百兩足兌都拉河收數又較次之其故在俄境現在金礦林立工人因與然每開一礦採苗曲探爲國華工造一旋成立有效觀改用俄人而將華人逐去彼法特逐回國若無川資順過江以南即僅漠礦爲近不能一時勇於勞動且與勢者若都拉河與觀音山僅一江之隔其情形亦同觀礦沿江交通較便又開辦十數年人所共知故華工者皆聚就都拉河苗雖暢旺而仍苦無人是以觀礦都礦亦稍爲發達云

清談

將軍何使 ○一人也忽而監理官忽而交涉司又忽而鹽運司繳日之間如瓢蓬如彈丸問哉孰希臘一人之身而即化身之奈何之可謂具萬有之能力矣 嗚呼其斯以謂中國之能吏

風將軍 ○今日之風將軍非昔日之風將軍乎顧何以昔日之風將軍爾西安尚守國不識今乃朝命以爲將軍擁護留防之子弟矣 解之者曰彼一時也此一時也彼時爲將寶臣之時代其重將軍也如心腹如爪牙如左右手故雖有披甲其短者而卒不得將軍之蒙末喪於朝將於廷卒以是其西安之行風將軍乃爲其爲國宣勞者歷有年所今者爲落午樓之時代時異而事變恐易枯分矣 然而風將軍於武衛蔣有今昔之感乎 然我聞昔之日有宮將軍者坐鎮荊江州保衛殷復武裝以任總制爲時名將日之風將軍其亦聞風興起者否而江水一脈相通江鄂之風光雖大由領江帶風帥荊州滬江廷於將軍爲不殺矣者莫於京關然石時石交共事斯聯士也

新樂府

韓宮詞 ○韓宮（今韓太上皇宮名）前月如玦樓宮月如玦樓圍宮亦寒升王何幸向爲韓宮昔西池白王母丹衛教下殿母○謂韓前受我朝册命）正位稱尊但爵祿居藩屬呼詔無何帝鳥不下來便教殷馬空街衢風如血波海至咫尺山林萬歲京此時京民少忘無桑改亦飛燕踏飲（韓民昔俗）金音不

執降王杖猶自爭愁北斗車幾日赤烽傳不見秋風初滿綠秀殿鬱迷
西川尙聞年美蓉別苑重關恣（指鉄太上皇登辰受賀）宮中尙有
洗兒錢御前一概從萬千回首教坊開列隊粧姿依舊耐人譯怪憶前
槃慘不樂力士殷勤爲獨酌（指韓臣高若訥）催妝賦就已如烟笑
指梅妃貌約畧欲知歎槃不知悲萃衣歌舞度清秋自有後庭花一曲
等閒宮闕變江湄

短評

六字救國箕吾

燠

邇來內地各傀號錢庄、紛紛倒閉、市面大爲震動、如北京、如天津、如上海、如漢口、如鎭江、如烟台、如廣州、如廈門、如汕頭、共計不下數十餘家、該處商會紳董、紛紛叙議、請撥官欵、以維持市面、若捨此別無良策者、抑知雖以現在各省經濟之困難、各部財政之拮据、縱欲抒救國之策、亦非難事、不必從事恐慌爲也、

或曰、內地各銀號錢庄之倒閉、現在者急思維持、未來者正自可慮、非請撥官欵、以救燃眉、尙有何良策耶、予謂欲抒救國之策、亦非難事、究竟此策維何、願明以教我、予曰、策不在多、六字而已、一曰發內帑、一曰傾官錢、

內帑之豐、人所共悉、官錢之厚、人所共知、倘太后親貴等、見市面之震動、即發內帑十萬、官錢千萬、以資周轉、則市面立即安寧、是發內帑、則在乎太后、傾官錢、則始於親貴、二者若行、不但可以維持市面、兼可以救國矣、

何以謂發內帑傾官錢、可以救國也、國之命脈、全恃金融之流通、金融不能流通、則國脈立竭矣、今內地各處銀號錢庄、紛紛倒閉、未有了期、徒恃請撥官欵、以維持市面、恐各部財政之艱難、撥之亦無可撥、至官欵撥之無可撥、則變爲倒荒之世界、而亂端紛起矣、亂端紛起、而謂國尙得爲己國乎、卒國非己有、則內帑與官錢、尙得爲己有乎、吾故曰、發內帑、傾官錢之六字、可以救國也、或人點首而退、

告白

憲示

一體知悉、汝有欲承供者可于西一千九百一十年十[illegible]
號拜一即華九月廿九日中午以前入票投交本坡獄中司獄官
寫字樓以憑選擇茲將所需物料開列
一　上等白臉一號二號三號各樣担價銀各若干
二　製造門簾白藤各樣担價銀若干
三　石膠每担價銀若干　兩　白才白藤每担價銀若干
五　麻六甲藤枋每條長七英尺伞闊一英寸二五每担價銀若干
六　藤每担價銀若干　七　圓藤心每担價銀若干
八　苔茜柴每條長八英寸厚二英寸闊十寸價銀若干
九　棒衣每束計三百五十付價銀若干
有欲知各物之式樣及詳細情形者可向本坡獄中司獄官[illegible]
票者其票外必須寫明投交本坡獄中司獄官[illegible]
物料字樣并須向營造司署大才圖取[illegible]
方能合用至於應取之檢任由該家裁奪不得以價低者[illegible]
躍慎毋觀望特示　大英一千九百一十年十月七號示

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招僱鞋工事照得本坡獄內需用[illegible]
人承辦以下所需一千九百一十一年本坡獄內需用之物
料開　爲皮靴四十雙左右
如有欲承供以上各物者可於西一千九百一十年十[illegible]
號即華九月廿九日中午以前入票投交本坡獄中司獄官寫字
樓以憑選擇至於鞋之[illegible]可向獄內[illegible]
票者票外必須寫明投交本坡獄中司獄官寫字[illegible]
樣并須向營造司署大才圖取圖式樣俾得照式[illegible]
用所有應取之檢任由該家裁奪不得以價低者得[illegible]
特示　大英一千九百一十年十月七號　示

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票承充工役事照得本
坡國家現欲招人入票承充工役爲此示仰諸民人等一體知悉
汝等有欲承充此役者可于西一千九百一十年十月三十一號
拜一即華九月廿九日中午以前將票投交本坡獄中司獄官寫
字樓以憑選擇茲將所作之工開列
縫造白錫紋布衣袋三百六十副左右　充獄中西人之用
所用之布係由國家備辦　鈕及各樣[illegible]由
承充人自備其餘一切線料可于每日辦公之時向獄中司獄官[illegible]
閣便得凡投票者其票外必須寫明投交本坡獄中司獄官寫字
樓承充該工役字樣并須向營造司署大才圖取閱工程圖式
照式填寫方能合用至於應取之檢任由該家裁奪不得以價低者
得各宜踴躍慎毋觀望切切特示
大英一千九百一十年十月七號　示

謹啓 黎源盛合璧兩號之嘜嘜金綠改寄石叻朱有閣專售之原因

敬者本號向在中國廣東省城內太平新街開張採選正色上好真赤金綠運米石叻埠一向經寄中街朱有閣發售久蒙　諸君賞鑒遐邇馳名今因朱有閣號生意已經歇業本主人勢難將貨托其代售是以本年七月初一日起即將黎源盛合璧兩號金綠轉寄朱有閣號專售并無分寄別號發售其貨招牌紙內外裝璜俱照舊式惟將招牌紙內之朱有閣三字改換朱有閣三字面已今經在石叻埠遍發傳單并登告白如有無恥棍徒胆敢用偽貨冒充黎源盛合璧字號或將一兩面尾加多正字或添老字真字及其配發或效顰頭晒影射之弊一經查出定將執拿偽貨充公稟官究治決不姑寬特此遍告原因俾衆咸知本號之金綠改寄石叻朱有閣起也倘蒙　仕商賜顧請至石叻埠老北案中街門牌二十三號朱有閣號採買認明招牌及黎合璧嘜嘜印記黎源盛嘜嘜印記庶不致誤此佈　三字

大清宣統二年八月初二日　廣東省城黎合璧黎源盛主人謹識

受騙部白　○閏十九日叻報載森峰棧告白有混印部明一則中謂敝號收批單仔印刊有森峰字樣竟在弊混等語然敝號在怡保開設有年歷蒙商家取信凡所共曉茲知該批單印刊有森峰字樣本號出有因特非假冒事緣從前森峰棧東主之人林松庭乃森峰字棧屬內亦公敝號股東雖敝號收批均寄森峰棧代理回塘並有付交敝號白布招牌一幅中寫怡保峰泉石叻森峰棧油頭森峰等字內前號敝號就此樣刻印用並收批單仔彼其部內且由閣回森峰會之內牛衆招徠故敝號自受批以來所收之批皆交叻森峰棧代理回塘分交自來並無異議迨乙巳年林松庭會逝世之後敝號等事機易其人小敝號之批亦是如常付交叻森峰棧代理歷歷至今十餘有餘年批項並無落欠或因意氣用事欲絕交易亦必行字通知何得公然登報毀謗敝號混印未免傷人名譽自此以後敝號將該印銷毀已聲明衆週知

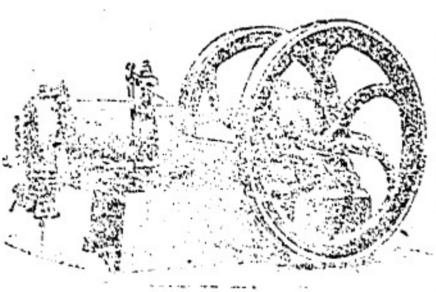
大英一千九百一十年九月初二日
宣統二年九月初二日　序多朱四號

怡保峰泉號啟　廿

聲明混印部明　○敬者敝號開設新嘉坡十八間後門牌四號五森峰奇棧收批兼售日歷今二十餘年孰是新嘉坡森峰棧油頭怡發號各地方自一間而已并無分枝別處收批以及什行生理茲查有南洋泉號亦無收批即批單印內刊有貨叻森峰棧油頭森峰等字樣弊及公驗號付做與峰泉並無轉聯不知何故胆敢將敝店字號刊在印內殊屬有意弊混現在出理合登報告衆周知凡有在怡保峰泉號寄批及一切交涉欵項概與峰泉號無涉與叻森峰棧油頭森峰號無涉特此登明以免後論此佈

大英一千九百一十年九月廿二號
大清宣統二年八月十九日　新嘉坡十八間後森峰棧告白　十

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.



敬者本公司乃是建設土木及機器之工程師行本公司之總寫字樓及分行設在新嘉坡實[illegible]茅律及在中華省[illegible]暨在[illegible]吉隆坡[illegible]香港上海[illegible]各埠城等處均設分行[illegible]所造工程乃係建築鐵[illegible]等項之[illegible]

鐵橋　三合土[illegible]

碼頭　燈塔

水塔　礁石機器等

項與棉花機等項本公司兄包工

之役乃水池　坑渠

工程　火車路　[illegible]

土木工程[illegible]

較　[illegible]之貨倉[illegible]

旋式之機器[illegible]

鐵合各式用火或用

水之機　水[illegible]

貨倉[illegible]

務大小鍍[illegible]各式[illegible]所需之物品[illegible]

巴[illegible]

佈[illegible]

嗎根代咒郎有利銀行告白

敬者本銀行創設有年茲將本行情形諸如左

銀一百五十萬磅　[illegible]

十六萬二千五百磅[illegible]

寫字樓在倫敦[illegible]

仙息算[illegible]

仙算來往六個月[illegible]

本銀行均可承辦[illegible]

大英一千九百[illegible]

嗎根代[illegible]銀行[illegible]

叻報附張

第二

大清宣統二年庚戌
九月十八日禮拜四
隨報派送不取分文

忠盜

波羅劫案 ○番禺鹿步司屬頭村即波羅地方蘇村安泰舖店某晚被匪十餘人破門入舖搜劫傢物值銀數百兩當時聞匪有操土音者疑必係內匪勾引外賊云

東莞劫案 ○水提批東莞安良局紳主事陳某稟敘等呈悉云自去年正月至本年八月共劫案二百餘起殺斃文武十日没無防範事後又不趕緊查拿捕務廢弛若此闔邑殊深憤懣候嚴飭東莞縣迅聯防各營汛會拏一體懸賞購緝云

劫謝害命 ○新會縣排坊村伍某因女出閣與岳母至家敘談不料該村有無賴黨涎其妝奩遂乘夜劫之伍某之妻因對該賊曰吾認汝賊劫其裝奩用刀斬之其母見女被傷抱之以當賊鋒賊亦并傷其母當時女倒地于地賊席捲而去聞伍某之岳母已返魂無術其妻幸傷未重今經紅頭船於初一日在大江墟指名拿獲一匪直認不諱該匪又供出同伴六名所拿獲之匪經解上新會城矣

斬犯落人 ○佛山地痞梁某等于因租賃糾會社開幕之夜演劇警惕會友刺斃人命馮師逃去等情經前報茲聞現由佛山巡警先後緝獲糾成社會苦何卓光邱卓成區卓貞等三名無解巡警道於初三日札發南海縣審究

縱盜殃民 ○羊城西路第一段分駐所段內商善坊有余蘇氏者乃大新街廣生祥股東也家本小康近日復被竊縱家鉅彰致爲賊匪覬覦遂于初四晚被匪由天井移地上破開箱櫃竊去金珠首飾等物約值六千金有奇翌早起見各破櫃堆滿庭中始知被竊檢點各箱所餘金飾珍飾尚多盜匪等已飽其所欲不復携取云

匪劫當店 ○揭陽巷後鄉高姓長裕舖當月之初二夜十二點鐘時候有賊匪三四十人明火打劫舖傷店東高世加高長德高繼坤三人其高長德一名受傷頗重恐有性命之虞因該匪銃炮十分利害鄉人手無器械不敢迎趕致被搜括無遺刻已呈報本縣聞何大令尚出未回現由孟鶴鶴二尹詣鄉勘驗云

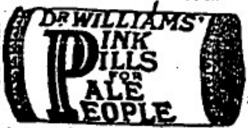
飭辦劫案 ○饒平黃大令日前接到廣東水陸巡防營統局憲札開爲飭遵事宣統二年八月初四日准臬司衙門移開宣統二年七月念六日奉署理兩廣總督部堂袁批按饒平縣具稟訪聞黃岡大楊社頁生張飛鳳家被賊行劫案稱親勘情形通稟由奉批仰廣東按察司會同巡捕總局飭即會營懸賞購線督率兵役勤限嚴緝並移會都封發縣一體協拿務將本案賊盜迅獲究辦勿稍懈縱一面將勘親情形照例通詳批繳等因奉此並據該縣具稟到司除札潮州府遵飭外移局一體飭遵施行等由准此並據該縣具稟到局合就札飭札到該縣即便遵照辦理毋違此札

乘劫兩則 ○潮陽神仙里鄉距城五十里丁口大約三千均蔡姓有蔡某甲者現任汕頭電報局總辦事務家頗小康前月念九夜被強盜多人明火撞門行劫聞失贓甚鉅經蔡某到縣報案請飭王大令按勘即于初四日親詣該鄉勘驗矣

又惠陽卜吉巷鄉林某甲近在鄰鄉翼蘇東寄洋佛數百於甲囑其代發還蘇之家爲賊匪探悉是晚即有盜賊十餘人持械撞劫候擒林某乙之家賊甫入門被乙拚住大聲喊殺賊見勢急刀傷林乙走脫鄉人出追一在本鄉截獲出路者爲賊從見鬪銃一響立即倒地聞其尤被劫所失無幾但其兩人被傷未卜有無性命之虞云

少年失檢○韋廉士大醫生紅色補丸如何能使羸弱者得
爲康強容有年青于邪治游失節身體衰殘病韋廉士大醫生紅色補
丸生新力之奇功而得氣體復原精神充足者不知凡幾矣故無論
何人凡有精神委頓骨骼疼痛腦筋衰弱腰膝痠軟心思煩亂作事無健
左陽萎不舉少年新娶種種病患者勿慮無調理之方當韋廉士大身
生紅色補丸所適生之積日新血正能驅除此種病患也試觀本士天滿
製子陳福蹤一症證之陳君因世之惡病失宗者不知有此滋補妙劑
故願將證刊登於左以相告云○余年弱冠時從事於天津郵政局
宿日僞未成以前疏處亦甚繁劇余每逢公餘之暇不免交際結友涉
足於花柳場中溺情聲色殊迷無度竟致身體羸弱筋骨疼痛血無血
色到此地步而猶流連忘返不斷終身然亦無志氣能絕此邪途也至
十九歲時充滿苗子郵政局司事是年完姻後生一子未幾夭殤三年
前閱韋廉士大醫生紅色補丸之神妙因購服之體漸復原久之發
奮所失之精力依然充足如故去夏六月間內人又舉一子身體苗壯
認明眞標

[illegible]



能治疾者獨韋廉士大醫生紅色補丸也

謹防假冒

雖牛幾八月即出天花却無大恙余服此藥後從前宿疾一爲少年
縱慾者戒一爲身弱思病者可如余之服韋廉士大醫生紅色補丸爲斷
特此謝學也 韋廉士大醫生紅色補丸爲醫藥中滋補血補腦之妙品不
獨爲治男子各疾之要藥亦爲治婦女小兒各科之良方也是丸於二
十餘年中所收各處保證書汗牛充棟不可以數計皆稱其能醫治
內血脈衰不舉虛弱及腦筋失調所起之各症即如腰骨疼痛自虛
由陽萎不舉及肝胃失調所起之各症即如腰背疼痛氣衰左癱右瘓
無痛感胃風濕腳氣衝心皮膚癬症山林瘴氣婦科月信不調病後氣虛舒白
疾神經痛症是也皮膚於醫治如瘴瘧月信不調氣後不紅白換
爲神衰有出於血內服士大醫生紅色補丸各藥局商店凡發售西藥
者均有出售如向本坡大藥房可函向星嘉坡萬邊第一號寄此藥
韋廉士醫生藥局函購亦可每六瓶價銀七大元 每一瓶一元二
角十得力資一瓶不取

假冒發明

啟者敝號于丁亥年在新嘉坡恕米芝律街門牌六百十四號開
張自染家用各色布疋兼營造呀啾彩裙用雙獅嘜爲商標爲記
近有無恥之徒假冒本號字樣恐
其貨目混珠于己酉年再加合振
錢印字號在各色布疋上并彩裙
內以別眞僞 諸君悉顧新貨
細認庶不致誤本年經向英政府
註冊存案則人不得冒混僞效承
自影射合振字樣雙獅嘜商標者定必照例送官究治特此發明
宣統二年八月廿三日 三十

始創盧詩如去風止痛虎骨膏

肝與胃病之奇驗

地無水以沃灌之如地方焦燥五穀不登遂至饑饉殍人物無
可爲發生之具矣於身體亦然倘肝與胃有病則累及四肢百體
亦病胃病則所食之物不能消化肝病則不能運其食之液滓出
之大便治胃病之藥服好莫若盧詩如所製去風虎骨膏能使氣
血流通調和身體所食之物不至停滯凡一切風濕骨痛血虛之
結於筋骨脈絡之症服之莫不
立愈有人患肝胃病廿年遂至四
體不支飲食不能消化食物到胃
即味反酸早起則口有希臭味
頭痛精神不振服藥多年均無見
效後服盧詩如虎骨膏可治胃病之
疾因而購之試服果然奏效異常
一盒食之未盡病疾立愈可知盧
詩如之虎骨膏固非他藥可比也
並膏治病之奇不獨能治胃肝之

靈驗非常

症即風疾腳氣婦女月經不調服之立刻取效誠可謂換骨之金
丹也不是病者幸勿錯過 內食之庄每打大半元定價
一元每打十元 外治之庄大一元 小五角 每打大十元
小五元

本坡代售處 老巴剎口萬山棧 大小坡孟嘉藥房
大馬路中法藥房 豆腐街口合豐南店
都門嶺新街口合豐號

外埠發行所 吧叻仙新街巴剎呂仔藥房

考授英國藥物化學執照領証盧詩如監製 孟嘉藥房啟

躉賣格外相宜

由本號代報運出水免稅酒價更屬廉平比之貴客親到香港購辦更為相宜便捷

宣統二年正月廿六日

叻 羅奇生酒房 嚽

馬嘜

LOH KEE SENG Singapore.

本號支店天津羅恆益各種美酒向消金山各埠久已馳名今承本坡酒例改良辦來

自辦天津各色美酒

發沽香濃味美確為津酒正發與別家轉托加雜者不同諸為嘗試當知真偽

凡各貨物俱用馬嘜

羅奇生

別人不得假冒影射

經在大英政府註冊

總發行處中街門牌弍十八號羅廣同濟各款藥酒

羅奇生

分售之處 丹戎巴葛律二百六十八号奇發 牛車水第拾号奇栄 新北京二十二号奇安 小坡大馬路四百六十九号奇祥

自辦各色洋酒

自甑各色米酒

自辦天津美酒

各酒價目繁多 茲詳玫瑰等酒開列

玫瑰露酒	銀九角	汶酒	銀九角	廣同濟跌打酒	四角半
[illegible]陳露酒	八角二占	紹興酒	五角半	廣同濟風濕酒	九角半
蓮花露酒	八角二占	黑糯米酒	五角半	廣同濟百歲酒	六角半
五加皮酒	八角二占	白糯米酒	五角半	廣同濟毛雞酒	七角
史國公酒	八角二占	青梅酒	六角	廣同濟衛生酒	六角半
				廣同濟三蛇酒	六角半
高粱酒	銀九角	茅根燒	六角		

蔡同德虎骨木瓜酒 八角半

羅奇生謹啟

LOH KEE SENG.

SINGAPORE

羅奇生酒房

本號致知造好米酒[illegible]知之茲如法在本坡[illegible]藥米醋釀成晶無火酒[illegible]

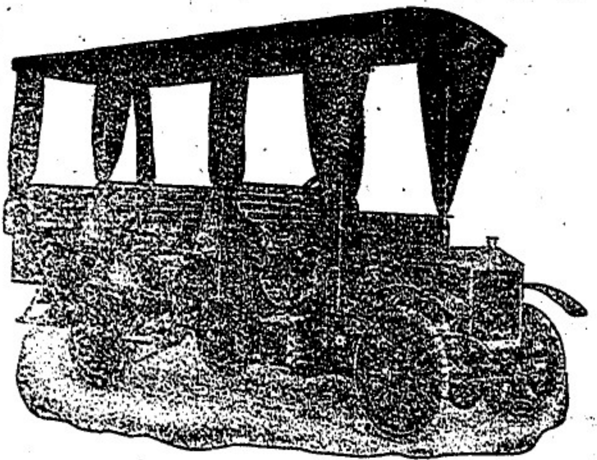
自蒸各色[illegible]正氣[illegible]

大有壯氣補血之功[illegible]肺之患凡屬中國人[illegible]酒 本[illegible]

McAlister & Co., Limited.

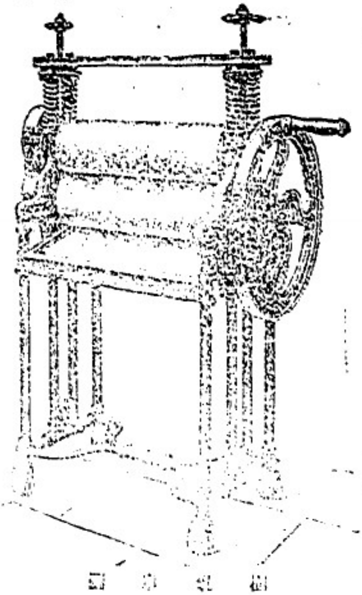
麥加里士打有限公司告白

啟者本公司特字通佈　諸君知悉本公司之寫字樓設在峇直里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器



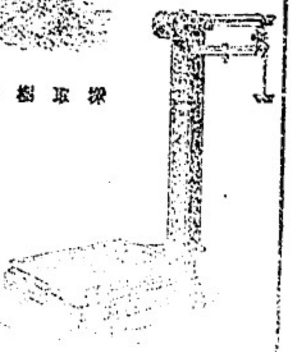
搭客摩打車圖

本公司發售右列圖式之搭客摩打車現在四州府之砂撈越亦有用此車三輛　諸君欲知各機器之價值請到本公司內面詢便悉此佈



鐵線圖

採取樹乳器圖



樹乳機圖

磅圖

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

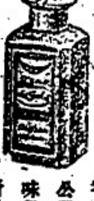
Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN--KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啓者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之嘸夫烏呂及宜公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹宜物料相關而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜鬆文



尼厭亞拿香水乃是上品及甚馥奇味之香水此香水在于各埠人均稱為上品之物

山打尼兒尼香水乃是本公司所製其味甚馥之品奇香

上各種以香水分裝大桶小桶狀在于本坡各店均有發售　諸君採購幸勿誤解佩纍爲娶甄佈

大英一千九百零八年五月十三號

新嘉坡代理人明噶也有限公司謹白

電車有限公司告白

啟者本公司特字知通　諸君當買登尼申橋時本公司之電車由石叻門來者現在停止於惹申礀頭由是日起電車過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往各路分段之處列下

丁律及惹申礀頭　惹勿里芝律及嗎吉實得力　惹申礀頭及丹戎巴葛　丹戎巴葛及浮羅勿勝尼波頭　惹暴船澳及石叻門

茲將每段之車費或不及一段之車費開列　一號收銀五占　二號收銀三占

茲將上晉全段之車費開列　一號收銀二角　二號收銀一角二占

電車由淤泉六點半鐘起至入夜六點半鐘止在兩頭之車站停止六分鐘　電車由入夜六點半鐘起至十一點鐘止停止八分鐘　以上所晉最早及最晚之電車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千籠律之車站此佈

英一千九百一十年三月二號

電車有限公司臨啟

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所爲素珍第一色白而深味甘香
復得化學之新發真無上之妙品老年服之可以返宜幼
年服之可能強壯節數之要英國爲最日本香港新嘉坡
印度南花
舊金山
登門等處
每年能銷
五百萬箱
亦可謂盛
矣極矣富
此中國力
圖自強戒
願社會林立若以此乳服之不但身體強壯可發衍生而
體操　諸君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺也
願諸君請審試之始信吾不虛謬也

Milkmaid

BRAND

Milk

See that the
MILKMAID Trade Mark
is on every Tin

Largest Sale in the World

西一千九百零八年三月廿七號

全公牛乳公司主人謹白

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已暢行已衆所共知所非寡不意此刻竟有無恥奸商志圖射利致魚目混珠不分吳越而[illegible]有心以
欵式等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受提從之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也爲特
並來覺有
模從偽冒
本公司正
金鐘標式
細寫於後
本公司之
欵式少有
不肯受害
其標因本
公司所沽
之正金鐘
標不惜工
本係以酒
上買啓料
故以故會
欵式詞者
圖翻其發
致蔽驗者
細識能假
習認之弊
殊屬可惜
發大異沽其所故之僞比之本公司貨底本公司所選到正金鐘標其標印經已頒官註册凡有假冒此標者本公司定將[illegible]
決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲假佔所誤再者本公司正金鐘標有所刊[illegible]
報中以免誤認從此佈 聞
大英一千九百零七年二月二十號
利[illegible]南有限公司[illegible]

新嘉坡五条呼嗒公司
專辦祖家頂上美酒[illegible]
[illegible]

嘉恕鉅公司

各埠輪船入口

船名	由	到期	代理
究生輪船	由加里吉打起程	約十九到	真實得洋行
雙奕輪船	由伊光起程	約十九日到	德利源
勝年輪船	由亞沙漠起程	約十九日到	羽馬也洋行
福泰源輪船	由三寶壟起程	約十九日到	協榮茂
豐揚輪船	由吞武陵起程	約十九日到	豐源號
兩兩馬也輪船	由文島起程	約十九日到	福盛號
福順生輪船	由庇坡起程	約十九日到	順局公司
海南輪船	由蘇坡起程	約二十日到	順局公司
吞宋珍輪船	由普丹起程	約二十日到	遮旦弟利士
知士打輪船	由吉寧家起程	約二十到	真實得洋行
呀嗎黎輪船	由英國起程	約二十日到	真實得洋行
字鴨加輪船	由香港起程	約二十日到	巴智申洋行
福興輪船	由丁加奴起程	約二十日到	金福和
萬豐發輪船	由網呀起程	約二十日到	萬豐號
荷勿勝輪船	由加里吉打起程	約三十到	真實得洋行
長星輪船	由檳榔嶼起程	約廿一日到	德利源
安□輪船	由檳榔嶼起程	約廿三日到	錦和號
勿里公佫輪船	由英國起程	約廿三日到	真實得洋行

輪船開行

往	船名	日期	時刻	代理
吉里汶	河內輪船	十九日	上午十點	寶興號
網呀	源通輪船	十九日	午十一點	明馬也洋行
加勝巴	哥嘶公司輪船	三船十九日	午十一點	遮旦弟利士
彭亨	萬加奕輪船	十九日	下午十一點又	順興號
北千	關丹丁加奴輪船	十九日	下午二點又	遮旦弟利士
加勝巴	孟律輪船	十九日	下午三點又	實得力公司
三寶壟	酒水輪船	十九日	下午三點又	遮旦弟利士
峇六甲	寶盛假大白輪船	十九日	下午三點又	實得力公司
亞年	孟勞巴勝輪船	十九日	下午三點又	亦日興
亞沙漠	日里	十九日		
麻六甲	福里濱輪船	十九日	下午三點	遮旦弟利士
峇株巴轄	福順興輪船	十九日	下午三點	遮旦弟利士
勿里洞	早中輪船	十九日	下午四點	
加勝巴	三寶壟洞水	吞武陵	錫坡	
毛蔴	然昇士輪船	十九日	下午四點又	遮旦弟利士
洞水	馬辰			協順榮
洞呀	勿力輪船	十九日	下午四點	萬成茂
網呀	得勝輪船	十九日	下午四點	協榮茂
加勝巴	仲安輪船	十九日	下午六點	
井里汶	三發輪船	二十日	上午	實得力公司
丁加奴	萬發興輪船	二十日	午十一點又	實得力公司
吉打	海龍輪船	二十日	午十一點又	遮旦弟利士
豐盛港	北千關丹輪船	二十日	午十二點又	實得力公司
彭亨	哥嘶公司陳嘉庚	二船二十日	下午一點又	德利源
沙網	水士而奴			
高淡	怡寶輪船	二十日	下午一點又	明馬也洋行
麻六甲	檳榔嶼輪船	二十日		
吉寧坡	荷嘚必里輪船	二十日	下午二點又	亞沙漠公司
福檳榔嶼	依士蘇輪船	二十日	下午二點又	
阿檳榔嶼	早加勝輪船	二十日		
吉丁加奴	大年宋腳輪船	網呀二十日	下午二點又	
酒水	吞谷熙蘭輪船	二十日	下午二點又	真寔得洋行
勿倫	坡哥錫			

往	船名	日期	時刻	代理
日里 亞沙漠	勝年輪船	二十日	下午三點又	羽馬也洋行
實嘛嶼 加里吉打	金生輪船	二十日	下午三點又	真實得洋行
文島 巴加	哩加叻輪船	二十日	下午四點又	遮旦弟利士

○旗昌公司告白 茲有英國正郵船一艘於本月十四日由高麗來星 定於本月十九日午五點鐘即能抵叻上落客貨 往香港上海 啟
○旗昌公司告白 茲有英國郵船一艘於本月十七日由香港來星 定於本月廿一日禮拜即能抵叻上落客貨往歐洲 啟

吉埠招租廣告 ○啟者茲有粵吉寶得力門牌廿一號及佛勃黎士門牌三號吉隆兩座招人租賃 諸君合意請到佛勃黎士門牌三號與亞兒嗎燕面商可也此佈
宣統二年七月初一日 亞兒嗎燕謹啟

輪船啟行廣告 ○啟者麥挽士輪船有限公司之輪船乃常川來往及滿洲者茲有蘇衣輪船定于華本月十六號由坳興赴呂宋隨後又有千沙士輪船前赴香港上海及日本港口 諸君欲知寄貨價值等項者請詢本公司代理人便知此佈
英一千九百一十年九月廿三號 代理人麥加里實打公司謹啟

輪船啟行 ○啟者本公司之勃勝查氏勃輪船定于禮拜六即華九月初三日開行 柔牙勝輪船定于禮拜三即華九月初六日開行 亞七關輪船定于禮拜三即華九月初十日開行 馬希怒輪船定于西十月十二號禮拜三即九月初十七日開行 毛里末輪船定于西十月十五號禮拜六即華九月三日開行 巴拿輪船定于西十月十九號禮拜三即華十月十七日開行 由本坡往加勝巴 丁加勞 奕嘛 寄左 吉蘭丹 智嘛 萬寧 八打尼 萬谷 宿茲勝 六坤 那宣 座位寬敞 貨物穩當 高門沙占本網客等處此佈
宣統二年正月初六日 伊亞紗甸公司謹啟 一三

Little's Oriental Balm
A man-Eating Tiger.

精醫風症之良藥
人患筋痛症豈非最危之症歟患此即時之痛苦難成筋及腦髓身體之動搖以及時常泣求人之救治 烈多發與連打嗎卷 乃是時常治愈此症當痛作時此藥乃係時常所有若此藥能救一點鐘之痛則大傷所遇之險矣實在此藥必須時常預備有一陸軍人員云于往林中打獵時于首忽痛不能舉步之際于之隊役用藥搽于之首即時痊愈事後由于查知此乃 烈多發與連打嗎卷 經已治愈于之病症矣
此藥每罐價銀一盧坐各藥房及賣藥人均有發售
西一千九百零九年六月一號

本坡十七日各貨的確行情

胡椒　賣出　八十一元
柔佛烏椒　賣出　十五元三角七五
○實勝越白椒　出價　二十六元一角二五
浮羅勝越白椒　賣出　二十七元
山口洋　又　二十七元
三發　無賣出
勿里洞　又
文島　又
暹內　又
○叻甘蜜　出價　十元零二角五占
廉六甲　出價　十元零二角五占
實勝越　無賣出
四角一號宋納　賣出　十四元七角半
壓一號　賣出　十三元五角
爪亞一號　又　十四元八角
○硕莪粉
叻一號　賣出　三元六角一占
二號　賣出　九角
下等（冬粉）　無賣出
實勝越一號　賣出　三元六角七五
又　三元六角二五
又　三元五角七五
二號　無賣出
坤甸下等　又
罷咨　無賣出
叻閩　又
○安汶坡丁香　出價　三十二元
○安汶坡嘧花　又　八十三元
○少荳花　又　八十六元
○荳蔻只
鮮荣八十粒　賣出　二十三元五角
鮮荣百一粒　又　十八元五角
○在兜　無賣出
○巴東廿文烟　出價　五十元
又　五十五元
○巨港廿文烟　出價　二十元
又　二十五元
○樹乳
樹軟士蘇一號　無賣出
樹軟　又二號　又
樹軟　又三號　又
樹軟　又四號　無賣出
樹軟挨第一　又
實勝越日絡綢　賣出　七元五角
坤甸日絡綢　無賣出
巨港日絡綢　又
叻閩日絡綢　無賣出
○暹羅紫梗　賣出　十六元七角五占

○暹羅水牛皮二號　無賣出
○硕莪粒
廉六甲上中硕莪粒　賣出　七元七角五占
又　七元二角七五
廉六甲中硕莪粒　又　六元九角
廉六甲上小硕莪粒　賣出　七元六角二五
廉六甲小　又　六元七角五占
又　六元六角七五
上幼丕　賣出　七元七角五占
廉六甲幼丕　又　六元八角七五
又　六元九角
檳城中硕莪粒　賣出　五元八角
檳城小硕莪粒　又　五元七角
來味蓮蒸丕　出價　二十三元五角
峇厘蒸丕　又　二十五元二角五占
○韓肉峇甞　無賣出
坤甸　無賣出
加厘　出價　十元零五角
羅浮　又　十元零四角
牛郎礁老（搽水地）　賣出　十元零八角
蒲仔底（搽水地）　又　十元零八角
巴東　無賣出
勿里洞　無賣出
山口洋　無賣出
仙那爛　又
浮羅林柔（特井晶僧）　無賣出
吉蘭丹　無賣出
什碎　無賣出
刁葛坡　無賣出
○錫　浮羅勝越　賣出　十二元八角七五
高低吧加蔴丹　賣出　十七元二角半
高低巴加　賣出　十五元七角半
武吉　無賣出
檳久甚錫（高底粗錫）　賣出　七元二角五占
檳久甚錫（巴西粗錫）　無賣出
巴西巴加　賣出　十五元二角半
巨港白錫　賣出　八元六角
又　八元二角半
巨港紅錫　無賣出
勿郞眼　又
勿羅吧加　賣出　十四元二角半
高低叩合　賣出　七元一角二五
關斯馬腰（錫育）　賣出　十一元七角半
關斯馬腰（三桶）　無賣出
慕實敦（寳牙）　無賣出
坤甸（寳牙寳滝）　無賣出
實勝越糊錫　無賣出
○錫（長）　又
○錫（圓）　又
○錫寶土油
日本
大錫每箱

即日行情

暹成一號白米　一百八十三元半
萬成順八卦印　一百六十六元
寶大盛日月　一百六十元五角
元豐泰雙蓮　一百五十七元半
元利一號　一百五十七元半
榮興雙吉　一百五十二元半
常發雙福　一百五十八元
乾利肯盤　一百五十三元半
元豐盛東角　一百四十五元
元茂盛紅綠　一百四十一元半
勝興紅印　一百六十二元
南占　一百四十一元半
仲光小較　一百四十元
伞海碓　一百三十一元半
烟土一箱　賣出　一千八百元
提　八十二元九角半
柔佛烏椒　出價　十五元二角五占
叻甘蜜　出價　十元零二角半
實勝越白椒　出價　二十六元

匯票行情

足金　每両　六十四元六角
金盾　每仙　八元五角七占
度印盾　一百元兌　一百七十四盾半
爪亞盾　一百元兌　一百四十二盾
匯香港　銀行現銀票一百元銀行賒出　十六元五角
商人三十日期銀票一百元銀行　十八元五角
匯廈門　銀行現銀票一百元銀行賒出　十七元
商人三十日期銀票一百元銀行　二九元
匯安南　銀行現銀票一百元賒出　十六元三角七五
商人三十日期票　十八元三角七五
匯暹羅　銀行現銀票一百銀值　六十六元二角半
商人三十日期票　六十八元二角半
匯小呂宋　銀行現銀票一百元值　一百十五元
商人三十日期票　一百十七元
匯加勝巴　銀行現銀票一百元值　一百四十盾零七五
商人三十日期票　一百四十二盾七五
匯檳東　銀行現銀票一百元值　一百四十盾零七五
商人三十日期票　一百四十二盾七五
三寶瓏　銀行現銀票一百元值　一百四十二盾半
商人三十日期票　一百四十盾零五
匯南加錫　銀行現銀票一百元值　一百四十一盾
商人三十日期票　一百四十三盾
匯仲光　銀行現銀票一百元值　一百七十四盾三七五
商人三十日期票　一百七十六盾三七五
匯那吉　銀行現銀票一百元值　一百七十七盾
商人三十日期票　一百七十五盾
匯上海　銀行現銀票一百元值　八十九元半
商人三十日期票　九十一兩半

GUTHRIE & Co. Limited.

牙直蘭有限公司謹白

坡著勝之三品酒此標之酒舖焼手發人各大公館及其多著名商人所購飲

英一千九百零九年正月一號

新嘉坡牙直蘭有限公司謹啟

吊山標

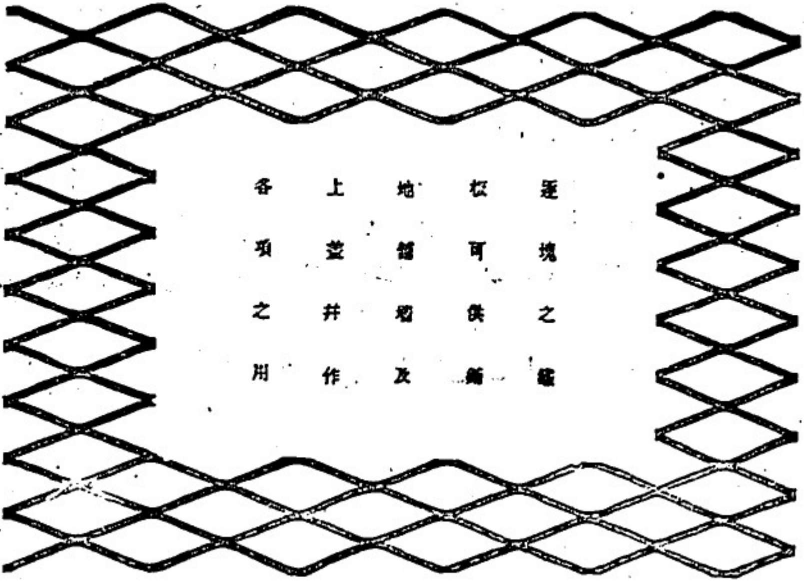
客酒

盅酒

新嘉坡牙直蘭有限公司謹白

牙直里告白

此種鐵板天下各國均已通用能助灰土而使之更堅以此爲和灰土則省舊



逕塊之鐵板可供鋪地舖砌及上蓋并作各項之用

以下所列各處皆有鋪設此種鐵板

新嘉坡之大會堂

有辣大酒店

自來水池

吉隆坡之陵達銀行

檳榔之法國銀行

坡城之渣甸銀行

總羅關之郵政司署及

許多房字均用此種鐵板本公司貯在倉中甚多　諸君有欲約問詳者本公司深願詳爲告訴特此佈　聞

牙直里有限公司謹啟

西一千九百零九年正月一號

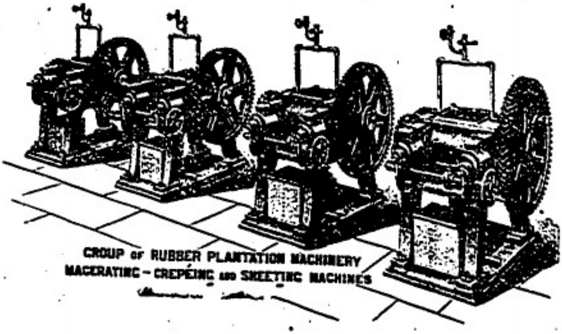
RILEY, HARGREAVES & Co. Ltd.

GROUP OF MACERATING, CREPEING & SHEETING MACHINES

FOR PLANTATION RUBBER FACTORY.

禮里夏元立有限公司發售樹乳園

製造樹乳機器告白



啓者本公司專權代售嘮直南有限公司(至年嘮勝賽凡士)之一千九百一十年所製成之車此車乃嘮𠴱南有限公司廠內所製又此車巳于一千九百一十年在新嘉坡賽會經評定第一名及領有金牌此車現在本公司內招售　諸君欲知價值等情者請到本公司查詢便悉

此佈

專權代理人禮里夏凡立有限公司謹啓

本公司總寫字樓設在本坡分行設在怡保吧城麻六甲在網略錫蘭巨港四州府設有代理人電線號碼名曰夏凡立特此佈聞

英一千九百一十年正月十七號

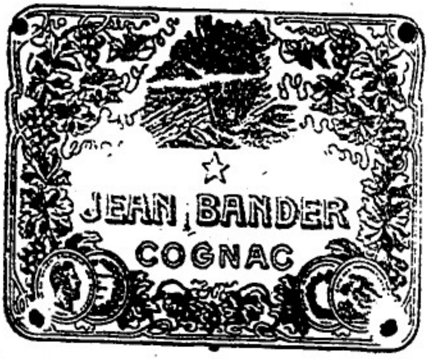
名酒宜沽告白

敬者須悉　諸君知之蕭鎰拿乃是角匯之萬國池酒館

然此間沽值價出公平而照國家新章著多盈款訂名之

續買歡能作公賞酒入口本公司甚願告知　諸君無論

如何必須沽買蕭鎰拿之角匯萬國池酒公佳特此佈聞



新嘉坡禾直里有限公司謹啟